



Для родителей, которые пользуются услугами, финансируемыми IRCC

ПОЛНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ «УХОД ЗА ДЕТЬМИ НОВОПРИБЫВШИХ» (CARE FOR NEWCOMER CHILDREN – CNC)

Добро пожаловать! Наша программа CNC предназначена для ухода за детьми, недавно приехавшими в Канаду, родители которых пользуются услугами, финансируемыми IRCC. Мы готовы вам помочь.

Сейчас в вашей семье происходят огромные изменения. Мы стремимся к тому, чтобы ваш ребенок чувствовал себя желанным, находился в безопасной обстановке, развивался и был уверен в себе во время обустройства вашей семьи в Канаде.

**РОДИТЕЛИ ДОЛЖНЫ
ПОСТОЯННО
ПРИСУТСТВОВАТЬ
В ЦЕНТРЕ,
КОГДА РЕБЕНОК
НАХОДИТСЯ В
ГРУППЕ CNC.**

Безопасность вашего ребенка имеет первостепенное значение!

Наш персонал обладает необходимой квалификацией и опытом.

- Все сотрудники прошли проверку анкетных данных и проверку на отсутствие судимостей, а также обучены оказанию первой помощи.
- Мы выполняем требования CNC и проходим контроль на соответствие стандартам безопасности и здоровья.
- У нас есть правила управления поведением, предназначенные для того, чтобы со всеми детьми обращались одинаково и с уважением. Персонал должен управлять поведением в позитивном ключе. Строго запрещены физические наказания детей, грубое или пренебрежительное обращение и отсутствие контроля за детьми.
- Профессиональной и правовой обязанностью персонала является сообщение компетентным органам о любой ситуации, в которой ребенку может быть нанесен вред или не обеспечен должный уход.

Вы можете получить у нас экземпляр наших правил управления поведением или правил относительно подозреваемого жестокого обращения с детьми или пренебрежения родительскими обязанностями.

Ожидания от CNC

Уход за детьми в группах в Канаде может отличаться от ухода, предоставляемого в вашей стране. Если у вас есть вопросы о дисциплине, питании, языке, образовании или процедурах, обратитесь к персоналу. Исследования показывают, что дети учатся через игру, поэтому персонал планирует образовательные, игровые учебные мероприятия в соответствии с интересами детей, их возрастом, способностями и культурой. Ваш ребенок будет учиться общаться с другими детьми и развивать навыки, необходимые для учебы в школе.

Как вы можете помочь ребенку адаптироваться к CNC?

Ваш ребенок может вначале бояться оставаться в группе CNC, и это его естественная реакция. Персонал будет помогать вам и ребенку привыкнуть к новой ситуации, но поначалу ваш ребенок может плакать, цепляться за вас или вести себя иначе. Чтобы узнать, как помочь ребенку избавиться от страха, попросите экземпляр брошюры «Добро пожаловать в CNC: Как прощаться с ребенком перед занятиями в детской группе. Руководство для родителей» (*Welcome to CNC: A Parent's Guide to Gradual Separations*).

Общение между родителями и персоналом имеет большое значение!

Мы рекомендуем вам познакомиться с нашим персоналом CNC и рассказать о своем ребенке. Вместе мы сможем лучше ухаживать за вашим ребенком и обеспечивать его безопасность.

ПОЛНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ «УХОД ЗА ДЕТЬМИ
НОВОПРИБЫВШИХ»

Обязательно расскажите персоналу:

- об аллергии или пищевых ограничениях;
- о болезнях или лекарствах, которые принимает ваш ребенок (обратите внимание: лекарства даются только в опасных для жизни ситуациях, и их нельзя оставлять ребенку или класть в его сумку);
- об особых потребностях или проблемах. Персонал может помочь ребенку!

Также полезно сообщить персоналу:

- о графике сна или кормления вашего ребенка;
- об интересах вашего ребенка и любимых продуктах;
- о словах, которые могут помочь персоналу общаться с вашим ребенком;
- о семье и братьях или сестрах (или принести семейную фотографию);
- об особых способах ухода за ребенком и своих ожиданиях относительно CNC.

Пожалуйста, помните:

- Для безопасности вашего ребенка его может приводить и забирать только родитель, который зарегистрирован для получения услуг.
- Вы должны всегда отмечаться, когда приводите и забираете своего ребенка.
- Одевайте своего ребенка по погоде и с учетом занятий, выполняемых в группе. Если вы хотите узнать, что должен одевать ваш ребенок, обратитесь к персоналу.
- Важно регулярно приводить ребенка в группу, чтобы приучать его к распорядку и готовить к школе. Если ваш ребенок должен пропустить день, сообщите об этом персоналу.
- Если ваш ребенок болен, оставьте его дома, чтобы не распространять инфекцию. У детей, перенесших высокую температуру или диарею, не должно быть этих симптомов в течение 24 часов, прежде чем они смогут вернуться в группу CNC.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММЕ CNC

Имена персонала: _____
Caregiver's Name / Nom du dispensateur de soins

Часы работы CNC: _____
CNC Hours / Heures de garde d'enfant

	Да Yes / Oui	Нет Non / Non		Да Yes / Oui	Нет Non / Non
Требуется иммунизация Immunization required / L'enfant doit avoir été vacciné	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Принесите любимую игрушку Bring a comfort toy / Apportez un jouet réconfortant	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Мы предлагаем закуски We provide snacks / Nous fournissons des collations	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Принесите дополнительную одежду Bring extra clothes / Apportez des vêtements supplémentaires	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Принесите ланч/закуски для вашего ребенка Bring food for your child's lunch/snack / Apportez le déjeuner/la collation de votre enfant	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Принесите обувь для помещения Bring indoor shoes / Apporter des chaussures d'intérieur	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Вы следите за своим ребенком за ланчем You care for your child at lunch / Vous prenez soin de votre enfant au déjeuner	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Принесите одеяло (при необходимости) Bring a blanket (if needed) / Apportez une couverture (si nécessaire)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
У нас предусмотрен дневной сон We have a naptime / Notre programme prévoit une sieste	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Принесите подгузники (при необходимости) Bring diapers (if needed) / Apportez des couches (si nécessaire)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



ПОДДЕРЖКА И АДАПТАЦИЯ
ДЕТЕЙ ИММИГРАНТОВ

Дополнительная информация для родителей
представлена на веб-сайте www.cmascanada.ca



Care for
Newcomer
Children